

# BeoSound 3

Manuel

**Supported file formats are:**

- MP3  
Sampling frequencies: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, and 48 kHz  
Constant or variable bit rates: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps
- WMA  
Sampling frequencies: 22.050, 32, 44.1 and 48 kHz  
Bit rates: 16, 20, 22, 32, 36, 40, 44, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps

**Supported capacity:**

- 16, 32, 64, 128, 256, 512Mb, 1Gb, 2Gb



**Acknowledgements and liability**

Product names mentioned in this guide may be trademarks or registered trademarks of other companies. Portions utilize Microsoft Windows Media Technologies. Copyright © 1999-2002 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft, Windows Media and the Windows Logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

MicroOS Operating System  
(U.S. Patent #5,787,445)



記号の説明:

注意: 室内での使用に限る  
8040082 タイプの電源に限る  
定格電源  
入力: 100-240 V AC、140 mA、50-60 Hz  
出力: 15 V DC、800 mA

注意: 本製品使用的是锂电池。如果电池更换不当会有爆炸危险 – 只能用同样类型的电池来更换

## **Présentation de votre système musical, 4**

Familiarisez-vous avec votre système musical, voyez comment les touches sont organisées sur le panneau de commande, comprenez et modifiez les informations sur l'afficheur.

## **Utilisation quotidienne, 7**

Découvrez comment utiliser votre système musical, notamment comment reproduire de la musique à partir d'une carte mémoire chargée, utiliser la radio FM et comment démarrer et arrêter le système musical à une heure précise.

## **Emplacement, connexions et entretien, 12**

Découvrez comment placer et connecter votre système musical, et comment le nettoyer.

## **Syntonisation et préférences, 14**

Comment régler des stations de radio, régler l'horloge et mémoriser le volume.

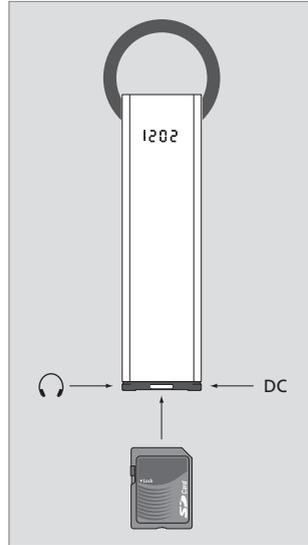
## Présentation de votre système musical

Le BeoSound 3 est un lecteur de carte mémoire avec radio FM, portable et rechargeable.

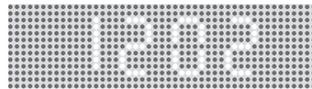
La poignée vous permet de le transporter ou de l'accrocher au support mural fourni.

Touchez le panneau de commande sur la partie supérieure pour démarrer la radio ou la lecture de pistes musicales sur une carte mémoire SD ou MMC.

Vous pouvez également régler votre système pour qu'il se mette automatiquement en service et hors service.



Les prises de la partie inférieure vous permettent de connecter le système au courant secteur pour le recharger, de charger une carte mémoire et de brancher un casque d'écoute.



L'afficheur à diode vous indique l'activité du système.

Lorsque vous mettez le système en veille, un indicateur apparaît au milieu de l'afficheur. L'indicateur de veille clignote à une fréquence de quelques secondes lorsqu'il est nécessaire de recharger le système.

Il n'apparaît pas si vous mettez le système en veille alors qu'il est débranché du secteur.

## Le panneau de commande

Suppression d'une station FM ou d'un Wake-up Timer.

Mémorisation de stations FM ou de réglages du système, par ex. un Wake-up Timer. Appuyez deux fois pour mémoriser le volume actuel.

Programmation d'un Wake-up Timer.

Déploiement et rétractation de l'antenne incorporée. Laissez suffisamment d'espace au-dessus du système pour que l'antenne se déploie.

Mise en veille du système. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes pour mettre le système totalement en veille. Si vous avez éteint complètement le système, vous pouvez le redémarrer en le connectant au secteur.

Arrêt de la lecture d'une carte mémoire. Réglage d'un Timer d'arrêt.

Mise en service de la radio FM.

Lecture de pistes musicales sur une carte mémoire chargée.

En mode veille, activation de la dernière source utilisée ou redémarrage de la lecture d'une carte mémoire.

Navigation entre les stations de radio FM ou entre les pistes d'une carte mémoire dans le répertoire en cours.

Recherche d'une station FM ou navigation entre les répertoires d'une carte mémoire.

**DELETE**

**STORE**

**TIMER**

**AERIAL**

**ST.BY**

**STOP**

**RADIO**

**A MEM**

**GO**



Faites glisser votre doigt autour de la molette de volume pour régler le niveau sonore. Appuyez brièvement deux fois pour couper le son, une fois pour le rétablir\*.

\*REMARQUE ! Il n'est pas possible de rétablir le même niveau de volume si vous le coupez alors qu'il est au-dessus de 70 % du volume maximum. Le son est alors rétabli à 70 % du volume maximum.

Modifiez à tout moment le mode d'affichage. Le système mémorise vos réglages.

- Appuyez sur **RADIO** et maintenez la touche enfoncée pour commuter entre l'affichage des numéros de stations et l'affichage des fréquences.
- Appuyez sur **AMEM** et maintenez la touche enfoncée pour commuter entre l'affichage de la source/du répertoire et l'affichage du répertoire/de la piste lors de la lecture de pistes d'une carte mémoire.

### Informations de l'afficheur

L'afficheur vous tient informé sur la source que vous avez choisie et l'état du système. Les types d'informations qui s'affichent sur l'afficheur sont illustrés ci-dessous :

<b>Pr 13</b>	La station de radio 13 est activée.
<b>88.9</b>	Fréquence radio.
<b>A 12</b>	Le répertoire n° 12 de la carte mémoire est en cours de lecture.
<b>12. 2</b>	La piste 2 du répertoire 12 de la carte mémoire est en cours de lecture.
<b>A - -</b>	Arrêt de la lecture.
<b>32</b>	Réglage du volume en cours.
<b>- -</b>	Neutralisation du son.
<b>45</b>	Nombre de minutes pour une minuterie d'arrêt.
<b>20.15</b>	Heure actuelle.
<b>.</b>	Le système est en veille.
<b>LOAD</b>	Le lecteur de carte mémoire est vide ou la carte mémoire est endommagée.
<b>- -.- -</b>	L'heure n'a pas été réglée.

### Utilisation de la radio

Lorsque vous mettez la radio en service, l'antenne se déploie automatiquement et le système active la dernière station de radio que vous avez écoutée.

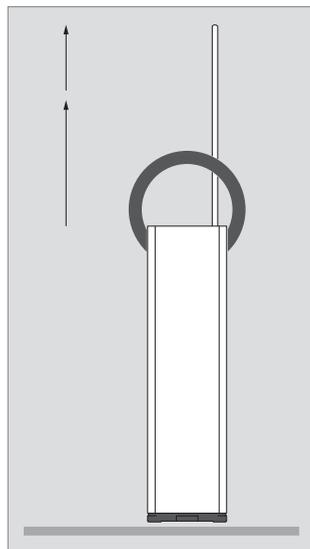
#### *Mise en service de la radio...*

- > Appuyez sur **RADIO** pour mettre en service la radio. L'antenne se déploie, la dernière station que vous avez écoutée est activée et le numéro de station ou sa fréquence apparaît sur l'afficheur.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour naviguer entre les stations de radio. Appuyez sur ▲ ou ▼ et maintenez la touche enfoncée pour changer rapidement de station de radio.

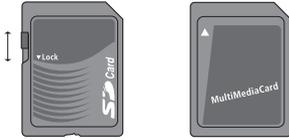
#### *Utilisation de l'antenne incorporée...*

- > Si vous ne voulez pas que l'antenne se déploie, appuyez sur **AERIAL** pour la rétracter. Il est également possible de faire descendre l'antenne manuellement en poussant.
- > Appuyez sur **AERIAL** si vous souhaitez que l'antenne se redéploie.

*Pour des informations sur la syntonisation de stations de radio, reportez-vous à « Syntonisation des stations de radio » à la page 14.*



*Veillez à laisser suffisamment d'espace au-dessus du système pour permettre à l'antenne de se déployer entièrement.*



*Le BeoSound 3 permet uniquement l'utilisation des cartes MultiMedia (MMC) et Secure Digital (SD) de SanDisk.*

### **Lecture de pistes d'une carte mémoire**

Votre système musical peut lire des pistes en format mp3 et wma présentes dans le premier niveau de dossiers d'une carte mémoire. Les pistes situées à la racine ou dans des sous-dossiers ne sont pas lisibles. Vous pouvez copier de la musique sur la carte mémoire via votre ordinateur ou, par exemple, le BeoSound 4. L'ordre de lecture des pistes sur le BeoSound 3 est celui dans lequel elles ont été copiées sur la carte mémoire ; ce n'est pas un ordre alphabétique ni aucun autre. Si vous copiez plusieurs pistes sur la carte mémoire via Windows, il se peut que la lecture se fasse de manière aléatoire.

REMARQUE : Ne retirez jamais la carte mémoire en cours de lecture.

#### *Démarrer la lecture...*

- > Chargez la carte mémoire comme le montre l'illustration.
- > Appuyez sur **A MEM** pour démarrer la lecture. Le système lit la dernière piste que vous aviez écoutée, sauf si vous venez de charger une nouvelle carte. Si c'est le cas, le système lit la première piste du premier répertoire.

#### *Arrêter la lecture...*

- > Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture. Le système affiche « A - - ».
- > Appuyez sur **GO** ou **A MEM** pour reprendre la lecture. Si vous ne reprenez pas la lecture dans les dix minutes, le système passe en veille.

#### *Naviguer entre les pistes...*

- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour naviguer entre les pistes du répertoire en cours. Lors de la navigation entre les pistes, le répertoire et les pistes en cours s'affichent.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ enfoncée pour changer rapidement de piste.

### *Naviguer entre les répertoires...*

- > Appuyez sur ◀◀ pour passer à la première piste du répertoire précédent.
- > Appuyez sur ▶▶ pour passer à la première piste du répertoire suivant.

### *Balayer une piste musicale...*

- > Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour balayer une piste. Le balayage est muet.  
Durant l'opération, le temps écoulé s'affiche.
- > Appuyez sur GO ou A MEM pour reprendre la lecture.

### *Lire des pistes dans un ordre aléatoire...*

- > Appuyez sur A MEM, puis sur STORE en une succession rapide. Le système commence à lire une nouvelle piste sélectionnée aléatoirement. Le réglage de lecture aléatoire s'applique jusqu'à ce que vous l'annuliez.
- > Appuyez sur A MEM, puis sur DELETE en une succession rapide pour annuler la lecture aléatoire. Le système lit alors les pistes dans l'ordre.

**Programmation d'un Wake-up Timer**

La fonction Wake-up Timer ne s'exécute qu'une seule fois, et doit être programmée chaque fois que vous souhaitez l'utiliser.

- > Pendant que le système est en veille, appuyez sur **TIMER**. L'heure du dernier Wake-up Timer s'affiche. Les chiffres clignotent.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour rechercher l'heure de démarrage du système souhaitée. Appuyez sur ▲ ou ▼ et maintenez la touche enfoncée pour changer rapidement d'heure.
- > Appuyez sur la touche de la source souhaitée : **RADIO** ou **AMEM**. « Pr » (pour une station de radio) ou « A » (pour AMEM) s'affiche. Si vous ne choisissez pas de source, le Wake-up Timer utilisera la radio.
- > Appuyez sur **STORE** pour mémoriser le Wake-up Timer. L'heure du Wake-up Timer s'affiche brièvement.

**Vérification ou suppression d'un Wake-up Timer**

- > Pendant que le système est en veille, appuyez sur **TIMER**. L'heure du Wake-up Timer clignote sur l'afficheur.
- > Appuyez sur **STORE** pour confirmer votre Wake-up Timer, ou...
- > ...appuyez sur **DELETE** pour supprimer le Wake-up Timer. Le système affiche brièvement « -- ».

**Rappel de réveil**

Vous pouvez activer une fonction de rappel de Wake-up Timer lorsque celui-ci active la radio ou commence la lecture d'une carte mémoire. Une pression sur une touche ou une rotation de la molette dans les dix premières secondes désactive le système dix minutes, après quoi le Wake-up Timer s'exécute à nouveau. Vous pouvez activer la fonction de rappel du réveil autant de fois que vous le désirez.

*Pour pouvoir activer un Wake-up Timer, vous devez d'abord régler l'horloge selon la description de la page 15.*

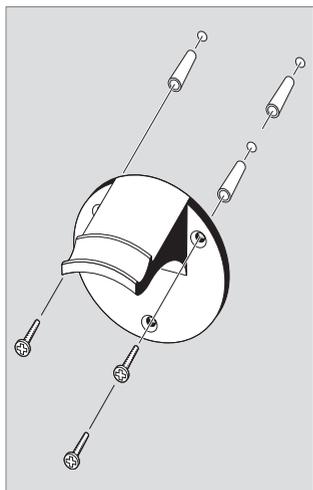
### Réglage d'un Timer d'arrêt

Vous pouvez régler le temps de service de la radio (par tranches de 15 minutes) avant que le système ne se mette en veille. Il est encore possible de commuter vers la lecture d'une carte mémoire ou vers la veille avant que le Timer d'arrêt s'exécute. Le Timer d'arrêt sera alors annulé.

- > Appuyez sur **RADIO** pour mettre en service la radio.
- > Appuyez sur **STOP** pour régler d'un Timer d'arrêt. Le nombre de minutes avant que la radio se mette en veille s'affiche. Vous pouvez choisir entre 00, 15, 30, 45, 60, 90 et 120 minutes. Choisir 00 correspond à annuler le Timer d'arrêt.
- > Appuyez à plusieurs reprises sur **STOP** pour changer le nombre de minutes.
- > Lorsque le nombre de minutes désiré s'affiche, attendez 5 secondes. Le Timer d'arrêt est alors mémorisée automatiquement.

### Emplacement

Votre système musical est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur, dans un environnement domestique sec, dans une plage de températures de 0 à 40° C (32 à 105° F) et dans une plage d'humidité relative de 25 à 75 %. Veillez à placer le système sur une surface ferme et stable lorsqu'il n'est pas accroché au support mural fourni. Evitez de placer le système en l'exposant directement au soleil, près de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.



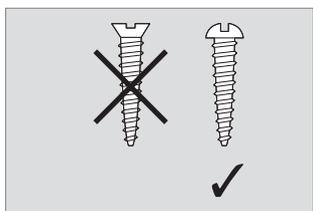
### Fixation du support mural

Utilisez la bonne taille et le bon type de vis et de chevilles, en tenant compte de l'état du mur.

Utilisez trois vis et trois pattes de fixation résistant chacune à une charge minimale de 3,5 kg (7 lbs.).

### Note particulière concernant les cloisons légères

Si vous prévoyez d'accrocher le BeoSound 3 sur un panneau plâtré (cloison sèche ou panneau de revêtement), au moins une des trois vis doit être une vis à bois à tête carrée ou hexagonale (5 mm – 0,2") qui traverse le plâtre et se visse d'au moins 25 mm (1") dans un goujon vertical.



**REMARQUE !** N'utilisez jamais de vis à tête fraisée.

### Connexion d'un casque

La prise située en bas du système permet de connecter un casque. Lorsque le casque est branché, le son des enceintes est automatiquement coupé.

### Charge de la batterie

Pour charger le système, branchez-le sur le secteur comme le montre l'illustration. L'indicateur de veille clignote lentement durant la charge. Pour des informations supplémentaires sur l'indicateur de veille, reportez-vous à la page 4.

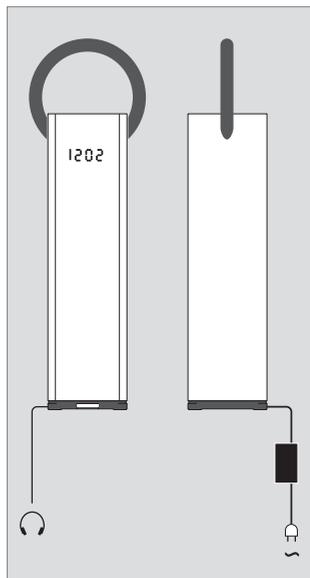
- Il faut deux heures et demie pour charger entièrement la batterie lorsque le système est en veille, et jusqu'à dix heures lorsqu'il est en service.
- Une seule charge assure environ 10 heures d'autonomie.
- La durée de veille par charge est d'environ 20 jours.
- Pour que la batterie ait une charge optimale, nous vous recommandons de charger le système régulièrement.

### Nettoyage

Epoussetez les surfaces à l'aide d'un chiffon sec et doux. Retirez les taches de gras ou les saletés plus résistantes avec un chiffon doux, sans peluches, trempé dans une solution d'eau contenant quelques gouttes de détergent doux, par ex. du liquide vaisselle, puis fermement essoré.

*N'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants pour nettoyer une partie quelconque du système !*

La façade peut également être nettoyée à l'aide d'une brosse douce montée sur l'embout d'un aspirateur fonctionnant à la vitesse la plus faible.



## Syntonisation et préférences

### Syntonisation des stations de radio

- > Appuyez sur **RADIO** pour mettre en service la radio.
- > Appuyez sur ◀ ou ▶ pour démarrer la fonction de syntonisation. Si cette syntonisation est la première que vous exécutez, vous pouvez également appuyer sur ▲ ou ▼ pour démarrer l'opération.
- > Lorsque le système trouve une station, il affiche sa fréquence.
- > Appuyez sur **STORE** pour mémoriser une station. Le premier numéro de station disponible clignote sur l'afficheur.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ si vous souhaitez changer le numéro de station.
- > Appuyez sur **STORE** pour mémoriser la station sous le numéro de station affiché.
- > Appuyez sur ◀ ou ▶ pour reprendre la syntonisation et répétez la procédure lorsque la station souhaitée a été trouvée.

*Si vous ne souhaitez pas mémoriser la station trouvée, vous pouvez reprendre la syntonisation en appuyant sur ◀ ou ▶.*

### Syntonisation manuelle

Lorsque la syntonisation ne trouve pas une station de radio spécifique, vous pouvez l'exécuter manuellement pour mémoriser la station concernée.

- > Appuyez sur **RADIO** pour mettre en service la radio.
- > Appuyez sur ◀ ou ▶ pour démarrer la fonction de syntonisation.
- > Appuyez sur **STOP** au cours de la syntonisation pour pouvoir exécuter une syntonisation manuelle.
- > Appuyez sur ◀ ou ▶ pour parcourir la plage de fréquences vers le haut ou le bas.
- > Appuyez sur **STORE** lorsque la station demandée a été trouvée. Le premier numéro de station disponible s'affiche.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ si vous souhaitez changer le numéro de station.
- > Appuyez sur **STORE** pour mémoriser la station de radio.

### Suppression d'une station

- > Appuyez sur **RADIO** pour mettre en service la radio.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour trouver la station que vous souhaitez supprimer.
- > Appuyez deux fois sur **DELETE** pour supprimer la station. L'afficheur clignote et la radio passe au numéro de station suivant.

### Réglage de l'horloge intégrée

- > Pendant que le système est en veille, appuyez sur **ST.BY** et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'heure clignote sur l'afficheur. Si aucune heure n'est définie, l'afficheur indique « -.- - » au lieu de chiffres.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour trouver l'heure exacte. En maintenant la touche enfoncée, la recherche accélère.
- > Appuyez sur **STORE** pour mémoriser l'heure exacte.
- > Pour afficher l'heure en permanence, appuyez sur **ST.BY** pendant que le système est en veille. Appuyez à nouveau sur **ST.BY** pour annuler l'affichage de l'heure en mode veille.

*Notez que l'affichage de l'heure en mode veille n'est possible que lorsque le système est en cours de charge.*

### Enregistrer un volume sonore

- > Lorsque le volume souhaité est affiché, appuyez deux fois sur **STORE** pour le mémoriser.
- Remarque : Il est impossible de mémoriser un volume en dessous de 10 % ou au-dessus de 70 % du volume maximum.

## À titre d'information...

Vos besoins en tant qu'utilisateur ont été soigneusement étudiés tout au long du processus de design et de développement d'un produit Bang & Olufsen et nous nous efforçons de rendre nos produits faciles et agréables à utiliser.

Par conséquent, nous espérons que vous prendrez le temps de nous faire part de vos expériences avec votre produit Bang & Olufsen. Tout ce que vous considérez comme important – positif ou négatif – peut nous aider dans nos efforts visant à perfectionner nos produits.

Merci !

*Visitez notre site Web à l'adresse :*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*ou écrivez à :*

Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*ou envoyez un fax à :*

Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (fax)

## Directive européenne sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE)

### Protection de l'environnement

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont promulgué la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cette directive a pour objectif la prévention concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et la promotion de la réutilisation et du recyclage ainsi que d'autres formes de récupération de tels déchets. En tant que telle, la directive concerne les producteurs, distributeurs et consommateurs.

La directive DEEE exige qu'aussi bien les fabricants que les utilisateurs mettent au rebut les équipements et pièces électriques et électroniques d'une manière respectueuse de l'environnement et que les matières ou l'énergie des équipements et déchets soient réutilisées ou récupérées.

Il n'est pas permis de jeter les équipements et pièces électriques et électroniques avec les ordures ménagères ordinaires ; tous les équipements et pièces électriques et électroniques doivent être collectés et mis au rebut séparément.

Les produits et équipements qui peuvent être collectés en vue de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de récupération sont marqués du pictogramme ci-contre.

En mettant au rebut des équipements électriques et électroniques par le biais des systèmes de collecte disponibles dans votre pays, vous protégez l'environnement, la santé humaine et contribuez à une utilisation rationnelle et sage des ressources naturelles. La collecte d'équipements et déchets électriques et électroniques évite la pollution éventuelle de la nature par des substances dangereuses qui peuvent être présentes dans les produits et équipements électriques et électroniques.

Votre revendeur Bang & Olufsen vous assistera et vous conseillera sur la manière correcte de mise au rebut dans votre pays.



*Destiné uniquement au marché  
canadien !*

Cet appareil numérique de classe B  
répond à toutes les exigences de la  
réglementation Canadian  
Interference-Causing Equipment  
Regulations.

 Ce produit est conforme  
aux conditions énoncées  
dans les directives CEE 89/336 et  
73/23.



